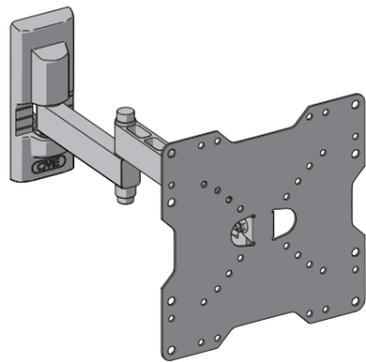




# EDR200



IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
EN MOUNTING INSTRUCTIONS  
DE MONTAGEANLEITUNG  
NL MONTAGEVOORSCHRIFT  
ES GUÍA DE MONTAJE  
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ  
RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ  
PL INSTRUKCJA MONTAŻU  
CZ NÁVOD K MONTÁŽI  
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE  
HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ  
SE MONTERINGSANVISNINGAR  
NO MONTERINGSINSTRUKSJONER  
FI ASENNUSOHJEET



Qualità certificata  
Certified quality

Meliconi S.p.A. - V. Minghetti, 10  
40057 Cadriano di Granarolo E. (BO) Italy  
www.meliconi.com e-mail: info@meliconi.com

**IT** Attrezzatura per montaggio **FR** Outillage pour le montage **EN** Assembly equipment **ES** Herramientas de montaje

**IT** Dati tecnici **FR** Caractéristiques techniques **EN** Technical data **ES** Datos técnicos

	<b>TV</b>	<b>EDR200</b>		VESA	mm 50x50 mm 75x75 mm 100x100	mm 100x200 mm 200x100 mm 200x200
--	-----------	---------------	--	------	------------------------------------	--

26" - 40"  
66 - 102 cm

17 kg  
37 lbs

1.4 kg  
3.08 lbs

Ref. Cod.  
1 L7560116  
2 L7605005  
3 L3083013  
4 L7628079  
5 L7628081  
6 L7097222  
8 L7560113  
9 L7097176  
20 L6584001

Dimensions: 33 cm (13"), 5.5 cm (2.24"), 16 cm (6.3"), 39 cm (15.3"), 22 cm (8.66"), 22 cm (8.66"), 6.5 cm (2.6"), 10 mm

**IT** Dado autobloccante, specifico per evitare svitamenti accidentali. Avvitare in maniera decisa, con gli appositi attrezzi, anche dopo aver avvertito la prima resistenza.

**FR** Écrou autobloquant, conçu pour éviter tout desserrage accidentel. Serrez fermement, avec les outils appropriés, même après avoir perçu la première résistance.

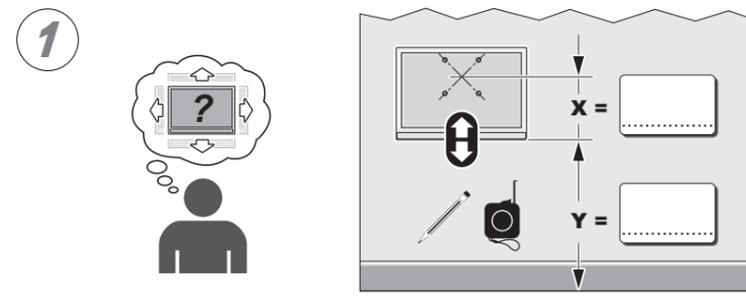
**EN** Self-locking nut, designed to prevent accidental loosening. Tighten firmly, with the correct tools, even after feeling the first resistance.

**ES** Tuerca autobloqueante para evitar que se afloje. Enroscar a fondo con las herramientas específicas, incluso después de haber notado la resistencia inicial.

**per / pour / for / para TV**

Ø6  
Ø8

15 (x4)



1:1

10 D5 x 80 L2900001

7 (x4) Ø5 x 50 L4468138 Ø8 L4468138

**per / pour / for / para TV**

15 (x4) Ø6 x 12 L7950243  
Ø8 x 12 L7950202

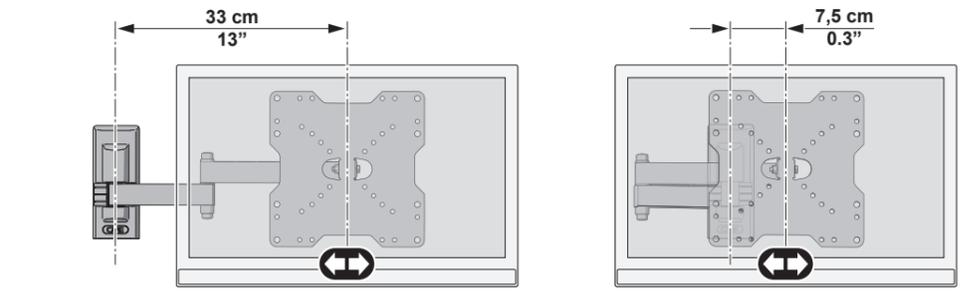
20 L6584001 20A L6584001

18 (x2) Ø8.4 x 16 L6313011 16 (x3) Ø8 L3602024

12 Ø6 x 16 L7950244 17 (x3) Ø8.4 x 20 L6313008

14 Ø6 x 35 L7950262 13 (x2) Ø6 L3602019

11 (x2) Ø8 x 49 L7950276 19 Ø8 x 75 L7950271



2

UP

OK!

3

Ø 8 mm (5/16")  
60 mm (2.36")  
max 12 mm (0.5")

X+Y-9,5 cm (3.74")

2

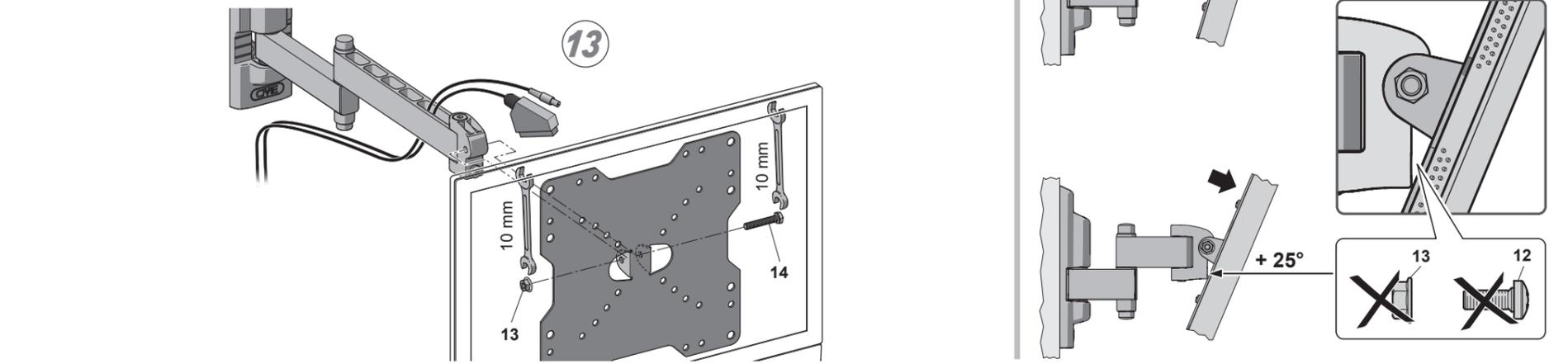
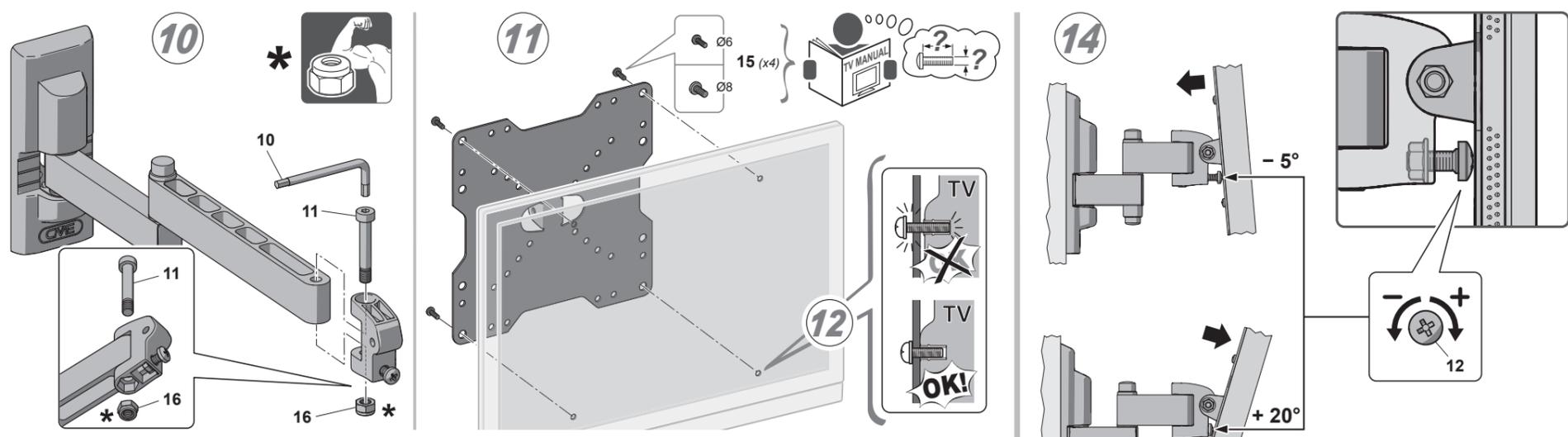
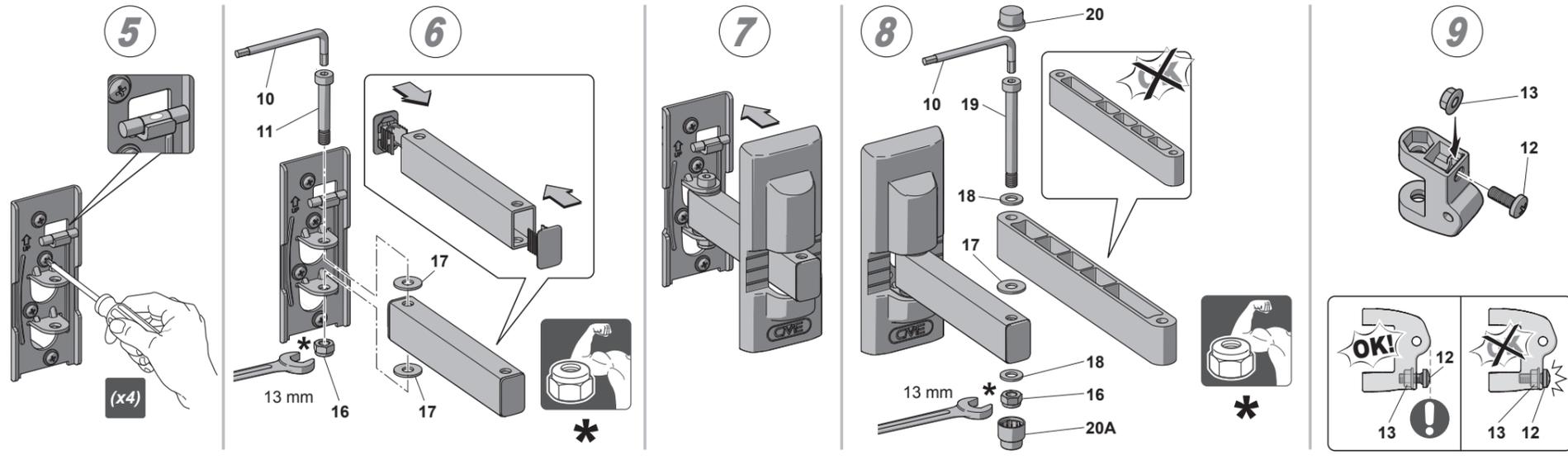
UP

OK!

3

Ø 2,5 mm  
60 mm (2.36")  
max 12 mm (0.5")

4



**IT** Vi consigliamo di conservare il manuale delle istruzioni per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini! • Consultare il manuale del TV per una sua corretta installazione e regolazione ergonomica. • Si consiglia di fare eseguire il montaggio e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o rivenditore qualificato. • Prima di montare il supporto verificare l'ideoneità della parete su cui volete applicare il prodotto. • I tasselli forniti sono adatti esclusivamente per applicazioni su pareti in legno pieno, mattoni pieni in laterizio e muri in cemento armato. Per l'installazione su pareti di materiali diversi devono essere utilizzati sistemi di ancoraggio differenti. • Si raccomanda di eseguire i fori nella parete della profondità e diametro prescritti, rimuovere poi, dai fori stessi, polvere e detriti. • Per il montaggio su pareti in legno pieno o travi in legno utilizzare esclusivamente le viti autofilettanti fornite in dotazione, prive del tassello, come da istruzioni. • Il prodotto è idoneo a sostenere esclusivamente TV con peso e fori di fissaggio indicati. • Le viti in dotazione per fissare la TV al supporto sono adatte al maggior parte delle pareti presenti sul mercato, potrebbero non andare bene per il vostro. Verificate la profondità e lunghezza delle viti e assicuratevi che siano adeguate al Vostro TV, in caso contrario accertate della nuova. • Al fine di evitare l'eccessiva tensione sui connetti lasciare i cavi adeguatamente lenti. • Il supporto è idoneo esclusivamente ad ambienti interni domestici con temperatura tra + 5°C e + 40°C. • Per la pulizia del prodotto usare un panno umidificato con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro, non utilizzare solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente punti di ancoraggio e parti in movimento o rotazione. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzione. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al supporto.

**FR** Conservez le manuel d'instructions pour de futures consultations. • Ce produit contient de petits éléments pouvant provoquer une asphyxie en cas d'ingestion. Tenir hors de portée de enfants! • Consultez le manuel du téléviseur pour une installation correcte et un réglage ergonomique. • Il est conseillé de confier le montage et l'installation du produit à un installateur ou un revendeur qualifié. • Avant de monter le support, vérifiez l'état du mur sur lequel sera appliqué le produit. • Les chevilles fournies sont exclusivement indiquées pour des applications sur parois en bois plein, briques pleines et murs en béton armé. En cas d'installation sur des murs en matériaux différents, d'autres systèmes d'ancrage devront être utilisés. • Si recommande de pratiquer les perçages dans le mur du diamètre et de la profondeur indiqués, puis d'en éliminer la poussière et les débris. • En cas de montage sur parois en bois plein ou coffres en bois, utilisez exclusivement les vis autofilettantes fournies sans chevilles, en respectant les instructions. • Le produit est conçu pour supporter des téléviseurs de poids et avec les perçages de fixation indiqués. • Les vis fournies pour fixer le téléviseur au support sont adaptées au plus grand nombre de parois présentes sur le marché, elles pourraient ne pas convenir à votre téléviseur. Vérifiez la profondeur et la longueur des vis et assurez-vous qu'elles sont adaptées à votre téléviseur. • Au final, évitez l'excès de tension sur les connecteurs, laissez-les légèrement détendus. • Le support est destiné exclusivement à des environnements domestiques à température comprise entre + 5°C et + 40°C. • Nettoyez le produit avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon neutre. N'utilisez pas de solvants. • Il est conseillé de vérifier régulièrement les points d'ancrage et les parties mobiles ou rotatives. • Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé. • Respectez les instructions d'assemblage du manuel d'instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, des limites d'utilisation ou en cas de modifications apportées au support.

**EN** We suggest you keep the instruction manual for future use. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation. Keep out of the reach of children. • Consult the TV manual to ensure the product is installed correctly and adjusted ergonomically. • We suggest you rely on a qualified installer or retailer to assemble and install the product. • Before mounting the bracket check that the wall you wish to apply it to is suitable. • The screw anchors supplied are suitable only for use on solid walls, perforated brick and reinforced concrete walls. When installing the bracket on other kinds of walls, different anchoring systems should be used. • When drilling holes in walls, make sure that they are the correct depth and diameter and remove any dust and waste. • When mounting the bracket on solid wooden walls or beams, use only the self-drilling screws supplied. No screw anchors are required as specified in the instructions. • The product should only be used to carry TVs with the weights and drillholes indicated. • The screws supplied to secure the TV to the bracket are suitable for the majority of TVs on the market, but they may not be right for yours. Check that the diameter, length and thread of the screws are right for your TV and if they are not purchase new ones. • In order to avoid putting excessive tension on the connectors leave the cables slack. • The bracket is designed for use only in indoor domestic environments with temperatures between + 5°C and + 40°C. • Only use warm water and neutral soap to clean the product. Do not use solvents. • Regularly check the anchorages and any parts that move or rotate. • If damaged, the product should not be used. • Follow the assembly instructions in the instruction manual. No liability will be accepted if these instructions and proper uses are not adhered to or if the bracket is tampered with in any way.

**DE** Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung für einen künftigen Bedarf aufzubewahren. • Dieses Produkt enthält kleine Teile, die im Falle des Verschluckens zum Erstickten führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren! • Um das Fernsehgerät korrekt zu installieren und ergonomisch einzustellen, nehmen Sie das Handbuch zur Hilfe. • Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Installation des Geräts von einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhändler vornehmen zu lassen. • Bevor Sie die Halterung montieren, vergewissern Sie sich, dass die Wand, an der das Gerät installiert werden soll, dazu geeignet ist. • Die mitgelieferten Dübel sind ausschließlich für die Montage an Wänden aus Vollholz, Vollziegelsteinen oder Stahlbeton geeignet. Für die Installation an Wänden aus anderen Materialien müssen andere Befestigungssysteme verwendet werden. • Achten Sie darauf, die Bohrungen in der Wand mit der Tiefe und dem Durchmesser auszuführen, die vorgeschrieben sind, und entfernen Sie anschließend den Staub und Schutt aus den Löchern. • Verwenden Sie für die Montage an Vollholzwänden bzw. Holzbalken ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Schnellschrauben ohne Dübel (siehe Gebrauchsanweisung). • Das Produkt kann ausschließlich Fernsehgeräte halten, deren Gewicht und Befestigungsbohrer den Angaben entsprechen. • Die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Fernsehgeräts an der Halterung passen auf die meisten der im Handel erhältlichen Geräte, sind jedoch unter Umständen für Ihr Gerät nicht geeignet. Stellen Sie sicher, dass der Durchmesser, der Schritt und die Länge für Ihr Fernsehgerät geeignet sind, kaufen Sie andernfalls die passenden Schrauben. • Lassen Sie die Kabel möglichst locker, damit an den Steckverbindern nicht zu stark gezoogen wird. • Die Halterung ist ausschließlich für Innenräume mit einer Temperatur zwischen + 5°C + 40°C groß geeignet. • Verwenden Sie für die Reinigung einen lauwarmen Wasser und neutraler Seife, keine Lösungsmittel und keine Bürsten. • Wir empfehlen Ihnen, die Befestigungssysteme und die Beweglichkeit zu überprüfen. • Falls das Produkt beschädigt ist, darf es nicht gebraucht werden. • Beachten Sie die Montageanleitung, die in der Gebrauchsanweisung enthalten ist. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Gewichtseinschränkungen bzw. für Änderungen, die an der Halterung vorgenommen werden.

**NL** Geadviseerd wordt om de gebruikshandleiding te bewaren voor raadpleging in de toekomst. • Dit product bevat kleine onderdelen die bij inslikken kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden! • Raadpleeg de handleiding van de tv voor de juiste instelling en ergonomische regeling. • Geadviseerd wordt het product te laten monteren en installeren door een erkende installateur of dealer. • Voordat de drager wordt gemonteerd moet worden nagegaan of de wand waaraan u het product wilt bevestigen geschikt hiervoor is. • De meegeleverde pluggen zijn uitsluitend geschikt voor bevestiging aan wanden van massief hout, volle bakstenen en muren van gewapend beton. Voor montage aan wanden van ander materiaal moeten andere verankeringssystemen worden gebruikt. • Aanbevolen wordt galen met de voorgeschreven doorsnede en diepte in de wand te boren, en vervolgens slot en galen te verwijderen. • Voor montage aan wanden van massief hout of houten balken mogen uitwendende meegeleverde zelftappende schroeven worden gebruikt, zonder plug, volgens de instructies. • Het product is uitsluitend geschikt om tv's te ondersteunen met het aangegeven gewicht en de aangegeven montageboortjes. • De schroeven die worden geleverd om de tv aan de drager te bevestigen zijn geschikt voor de meeste tv's die op de markt zijn. Het is mogelijk dat u voor uw tv andere schroeven moet gebruiken. • Het is belangrijk om te voorkomen dat u te veel spanning op de connectoren toet. • De drager is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis in woonomgevingen met een temperatuur tussen + 5°C en + 40°C. • Gebruik voor de reiniging van het product een doek die bevochtigd is met lau water en neutrale zeep, gebruik geen oplosmiddelen. • Geadviseerd wordt de verankeringpunten en de bewegende of draaiende onderdelen regelmatig te controleren. • Als het product beschadigd is, mag het niet worden gebruikt. • Volg de assemblee-instructies in de gebruikshandleiding op. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in het geval deze instructies niet worden opgevolgd, als de gebruiksbepalingen niet worden aangehouden of als er wijzigingen worden aangebracht aan de drager.

**ES** Se recomienda conservar el manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. • Este producto contiene elementos de pequeño tamaño que pueden provocar asfixia si son ingeridos. ¡Mantener alejado del alcance de los niños! • Consulte el manual del televisor para garantizar la instalación correcta y la regulación ergonómica. • Se recomienda contactar con un técnico instalador o un distribuidor cualificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • Antes de montar el soporte, compruebe que la pared en la que desea aplicar el soporte sea adecuada para la instalación. • Los tacos incluidos en el producto son adecuados para aplicaciones en paredes de madera maciza, ladrillos macizos o paredes de materiales distintos, es necesario utilizar otros sistemas de anclaje diferentes. • Se recomienda respetar la profundidad y el diámetro de taladro indicados. Elimine el polvo y los detritos que se acumulan en los orificios realizados. • Para el montaje en paredes de madera maciza o vigas de madera, utilice exclusivamente los tornillos autorroscantes incluidos de serie, sin taco, como se indica en las instrucciones. • El producto sólo se debe utilizar como soporte para televisores que posean el peso y los orificios de fijación indicados. • Los tornillos incluidos de serie para fijar el televisor al soporte son adecuados para la mayor parte de los televisores comercializados en el mercado, pero existe la posibilidad de que no sean compatibles con el suyo. Asegúrese de que el diámetro, el paso y la longitud de los tornillos sean adecuados para su televisor. Si no lo son, compre tornillos nuevos. • No tense excesivamente los cables, podría dañar los conectores. • El soporte es adecuado para entornos domésticos interiores con una temperatura comprendida entre + 5 y + 40 °C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido en una solución de agua templada y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda comprobar los puntos de anclaje y los componentes de deslizamiento o rotación de manera periódica. • No utilice el producto si está dañado. • Respete las instrucciones de ensamblaje contenidas en el manual de instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de los límites de uso o de modificación del soporte.

**PT** Aconselhamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pequenas que, se ingeridas, podem causar asfixia. Mantê-lo fora do alcance das crianças! • Consulte o manual da TV para uma correta instalação e regulação ergonómica. • Recomendase executar a montagem e instalação do produto por um técnico qualificado ou revendedor. • Antes de montar o suporte verifique a adequação da parede na qual deseja aplicar o produto. • Os parafusos fornecidos são projetados exclusivamente para uso em paredes, madeira maciça, tijolos maciços em laterício e paredes de betão armado. Para a instalação em paredes de diferentes materiais devem ser utilizados diferentes sistemas de ancoragem. • Recomendase executar os furos na parede de profundidade e diâmetro prescritos, removendo, em seguida, os próprios furos, pó e detritos. • Para a montagem em paredes em madeira maciça ou vigas de madeira utilize exclusivamente os parafusos auto-atarrachantes fornecidos, sem a cunha, conforme as instruções. • O produto é apropriado para suportar uma TV apenas com o peso e furos de fixação indicados. • Os parafusos fornecidos para fixar a TV ao suporte são adequados para a maioria das TVs presentes no mercado, mas podem não funcionar bem consigo. Verifique se o diâmetro, o passo e o comprimento dos parafusos são adequados à sua TV, caso contrário adquira novos. • A fim de evitar a excessiva pressão sobre os conectores deixar os cabos convenientemente desapertados. • O apoio é adequado para uso em ambientes domésticos interiores com temperaturas entre + 5°C e + 40°C. • Para limpar o produto, utilize um pano umedecido em uma solução de água morna e sabão neutro. Não utilize solventes. • É aconselhável verificar periodicamente os pontos de ancoragem e as partes em movimento ou rotação. • O produto, se danificado, não deve ser utilizado. • Siga as instruções de montagem do manual de instruções. Não assumimos nenhuma responsabilidade em caso de não cumprimento destas instruções, limitações de uso ou alterações efetuadas na estrutura de apoio.

**EL** Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντικές ανάγκες. • Το προϊόν αυτό περιέχει μικρά στοιχεία που, αν καταποθούν, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό. Να το διατηρείτε μακριά από τα παιδιά! • Για μια σωστή τοποθέτηση και εργονομική ρύθμιση συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της TV. • Συστήνεται να διενεργηθεί η συνυπόληψη και η εγκατάσταση του προϊόντος από έναν τεχνικό εγκατάστασης ή από τον μεταπωλητή σας. • Πριν συναρμολογήσετε το στήριγμα ελέγξτε την καταλληλότητα του τοίχου στον οποίο θέλετε να στήσετε το προϊόν. • Τα περισσότερα από τα καταλληλά αποκαλύπτει για εφαρμογές σε τοίχους με ξύλο μαυρί, τοίχους τοιχωμαμένα και τοίχους από οπλισμένο σκυρόδεμα. Για την τοποθέτηση σε τοίχους με από διαφορετικά υλικά θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν διαφορετικά συστήματα αγκίστρωσης. • Συστήνεται η εκτέλεση των οπών στον τοίχο με το κολλητικό μίγμα βάσης βιολί, μετά από το οποίο να τοποθετηθεί η σφήκη και η επικόλληση. • Για τη συνυπόληψη σε άλλους τοίχους (μαυρί ή ξύλινο κορμό) χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τις παρεχόμενες βίδες αυτοαποσπώμενες, χωρίς ούλο, σύμφωνα με τις οδηγίες. • Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους με θερμοκρασίες μεταξύ + 5°C και + 40°C. • Για τη συνυπόληψη σε εσωτερικούς χώρους με θερμοκρασίες μεταξύ + 5°C και + 40°C. • Για το καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με διάλυμα υλαίου νερού και σαπουνιού, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες. • Συστήνεται να ελέγχετε περιοδικά τα σημεία αγκίστρωσης και το κινούμενο ή περιστρεφόμενο μέρος. • Το προϊόν, αν είναι χαλαρωμένο, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. • Να τηρείτε τις οδηγίες συνυπόληψης του εγχειρίδιου οδηγιών. Αποποιούμαστε κάθε ευθύνης σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών αυτών, των περιορισμών χρήσης ή για τροποποιήσεις επιβεβαιωμένες στο στήριγμα.

**RU** Сохраните это руководство с инструкциями для обращения в будущем. • Данное изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут привести к удушью. Храните его в недоступном для детей месте! • Обратитесь к руководству для телевизора, чтобы правильно установить и отрегулировать его, исходя из принципов эргономики. • Рекомендуется пригласить для выполнения монтажа и установки изделия квалифицированного монтажника или продавца. • Прежде чем выполнять закрепление держателя к стене, убедитесь, что поверхность, на которую предполагается установка, подходит для монтажа. • Постальные дюбели подходят только для монтажа в стенах из цельного дерева, цельного кирпича и на стенах из железобетона. При установке в других материалах необходимо использовать иные крепежные системы. • Рекомендуется просверлить в стене отверстия предписанной глубины и диаметра, удалить из отверстий пыль и отходы. • Для монтажа на стены из полнотелого кирпича или на деревянные балки следует использовать исключительно самонарезающие винты, входящие в комплект поставки, лишенные вкладыша, как указано в инструкциях. • Изделие предназначено для удерживания телевизора исключительно с указанным весом и крепежными отверстиями. • Винты из комплекта поставки для крепления телевизора к держателю предназначены для большинства телевизоров, представленных на рынке, однако могут не подойти к Вашему телевизору. • Проверьте, что диаметр, шаг и длина винтов соответствуют Вашему телевизору, в противном случае приобретите новые. • Любые чрезмерные напряжения на соединениях следует оставить без внимания, оставляя их ослабленными. • Данное изделие предназначено для использования только в помещениях с температурой от + 5°C до + 40°C. • Рекомендуется периодически проверять точки крепления и подвижные части. • Не используйте изделие, если оно повреждено. • Следуйте инструкциям по сборке из соответствующего руководства. Производитель снимает с себя ответственность любого рода в случае несоблюдения данных инструкций, использования не по назначению или внесения неадекватных модификаций в держатель.

**PL** Zalecamy zachowanie książki instrukcji, aby mogli Państwo skorzystać z niej w przyszłości. • Produkt ten zawiera niewielkie elementy, które w przypadku połknięcia mogą spowodować uduszenie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci! • Aby poprawnie zainstalować i wykonać ergonomiczną regulację, należy zapoznać się z instrukcją telewizora. • Zaleca się zlecenie wykonania montażu i instalacji produktu wykwalifikowanemu instalatorowi lub sprzedawcy. • Przed zamontowaniem wspornika należy sprawdzić, czy ściana, na której ma być zamontowany jest odpowiednia. • Dostarczone bloczki są odpowiednie wyłącznie do stosowania w ścianach z pełnego drewna, pełnych cegieł ceramicznych oraz w ścianach z pełnego drewna i belkach drewnianych włącznie, zgodnie z instrukcjami, stosować wyłącznie śruby samowiertujące będące w wyposażeniu, które nie mają bloczków. • W przypadku montażu na ścianach z pełnego drewna lub belkach drewnianych należy użyć wyłącznie śrub samowiertujących, które nie mają bloczków. • Produkt ten nadaje się wyłącznie do montażu telewizora o wskazanej masie i otworach montażowych. • Nie należy używać samowiertujących śrub, które nie mają bloczków. • Zalecamy sprawdzenie punktów mocowania i części ruchome lub rotujące. • Należy sprawdzić, czy średnica, krok oraz długość śrub są odpowiednie do Państwa telewizora, w przeciwnym wypadku należy zakupić nowe. • Aby na konektorach nie było nadmiernej napięcia kabli należy ułożyć luzno. • Wspornik nadaje się wyłącznie do domowych pomieszczeń wewnętrznych o temperaturze mieszczącej się w zakresie od + 5°C do + 40°C. • Do czyszczenia produktu należy używać szmatki zwilżonej rozżeworem wody i neutralnego mydła; nie należy używać rozpuszczalników. • Zalecamy, aby okresowo kontrolować punkty kotwienia oraz części ruchome lub rotujące. • Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go używać. • Należy stosować się do instrukcji montażu zamieszczonej w książce instrukcji. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku nieostosowania się do tych instrukcji, ograniczeń w użytkowaniu ani w przypadku modyfikacji wspornika.

**CZ** Uchovejte tento návod s pokyny pro případnou budoucí potřebu. • Tento výrobek obsahuje malé součásti, které mohou při jejich požití způsobit udusení. Držte mimo dosah dětí! • Pro správné nastavení televizoru a nastavení jeho ergonomické polohy zkontrolujte také pokyny v návodu k televizoru. • Montáž a instalování výrobku by měl provést technik s kvalifikací a předem nastavením držáku na zeď, musíme ověřit, zda zeď je k instalování vhodná. • Fixační materiál v balení je vhodný pouze na aplikace do plněného dřeva, plněného dřeva nebo zalepovaných trámů. Při aplikaci na jiné materiály je zapotřebí jiné systémy ukotvení. • Vrtání do dřeva vyžaduje předepsanou hloubku a průměr a po ukončení otvory zvyjí prach a odpady. • Pro montáž na stěny z plněného dřeva nebo na dřevěných trámy použijte výhradně samovrtáče šrouby dodávané spolu s výrobkem a to bez hmoždinky, jak je uvedeno v návodu. • Výrobek je určen pouze k zavesení televizoru, přičemž musíte dodržet rozptorné popsané otvory. • Dodávané šrouby jsou vhodné pro plněného dřeva televizor přitomných na trhu, ale nemusí být vhodné na Váš televizor. Zkontrolujte zda průměr, závit a délka šroubů jsou vhodné pro Váš televizor, v opačném případě si musíte opatřit jiné, k tomu vhodné. • Kabely nesmí být přitlány v průti pro konektory, ponechejte je proto volné. • Držák je vhodný výhradně pro vnitřní použití v domácnostech s teplotou prostředí mezi + 5°C a + 40°C. • Při čištení výrobku používejte hadr navlhčený ve vodě s neutrálním sapem; nepoužívejte zásadné rozpouštědla. • Periodicky prohlédněte místo ukotvení držáku a součásti, které jsou pohyblivé či otáčivé. • Nepoužívejte výrobek pokud je poškozený. • Při sestavení výrobku postupujte dle návodu. Výrobce se zřiká veškeré zodpovědnosti v případě nesprávného či neodpovídajícího použití, při jiném než vymezeném použití a při provádění změn na držáku.

**RO** Vă recomandăm să păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultări viitoare. • Acest produs conține elemente mici care, dacă sunt înghițite, pot provoca sufocarea. Nu lăsați în îndemânarea copiilor! • Consultați manualul pentru aparatul TV în vederea instalării corecte și a reglării ergonomice. • Vă recomandăm să solicitați instalarea și montajul suportului la un dealer calificat pentru efectuarea montajului și instalarea produsului în siguranță. • Înainte de a monta suportul, verificați starea peretelui pe care doriți să fixați produsul. • Dibutele furnizate sunt adecvate doar pentru aplicarea pe pereti din lemn masiv, cărămidă plină și ziduri din beton armat. Pentru instalarea pe pereti din alte materiale, trebuie utilizate sisteme de fixare diferite. • Vă recomandăm să executați orificiile în perete la adâncimea și cu diametriul indicate, după care, îndepărtați din respectivele orificii praful și reziduurile. • Pentru montaj pe pereti din lemn masiv, cărămidă plină și ziduri din beton armat, folosiți exclusiv șuruburile autofiletante furnizate în dotare, fără ouchi, conform instrucțiunilor. • Produsul este adecvat pentru a susține exclusiv aparatul TV cu greutatea și orificiile de fixare indicate. • Șuruburile din dotare pentru fixarea aparatului TV de suport sunt adecvate pentru majoritatea televizoarelor prezente pe piață, dar ar putea să nu fie potrivite pentru cel al dumneavoastră. Verificați ca diametrul, pasul și lungimea șuruburilor să fie adecvate pentru aparatul dumneavoastră TV. În caz contrar, cumpărați altele noi. • Pentru a evita tensiunea excesivă a conectorilor, lăsați cablurile libere și ușor relaxate. • Acest produs este potrivit pentru utilizarea în încăperi cu temperatură cuprinsă între + 5°C și + 40°C. • Pentru curățarea produsului utilizați un șervețel umezit cu o soluție neutră de apă caldă și săpun neutru, fără să utilizați solvenți. • Vă recomandăm să verificați periodic punctele de ancorare și componentele aflate în mișcare sau în rotație. • Dacă produsul este deteriorat, nu trebuie utilizat. • Respectați instrucțiunile de asamblare din manualul de instrucțiuni. Nu declinăm orice responsabilitate în cazul nerespectării acestor instrucțiuni, a limitelor de utilizare sau al modificărilor aduse suportului.

**HU** Javasoljuk, hogy őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználás céljából. • A termék apró alkotórészeket tartalmaz, amelyek lenyelése után elhagyhatják a szájat. Gyermekektől távol tartandó! • Olvassa el a TV-höz tartozó útmutatót a helyes elhelyezés és ergonomikus beállítás érdekében. • Javasoljuk, hogy a termék felszerelését és elhelyezését egy szakképzett szerelővel vagy vízszelatedával végeztesse el. • A tv felszerelése előtt vizsgálja meg a falfelület alkalmasságát, amelyre a terméket fel szeretné erősíteni. • A mellékelt dübellek kizárólag tömörfából, tönör, égetett agyagfagyalból és vasbetonból történő felszerelésre alkalmasak. Ezeketől eltérő anyagokból készült falfelületekre való elhelyezéshez másféle rögzítési módszereket kell igénybe venni. • A lakítás ki a falban az előírt mélységű és átmérőjű furatokat, majd távolítsa el a furatból a port és a törmeléket. • A tömörfából vagy fagerendéből készült falfelületekre történő felszerelésnél kizárólag a termékekhez nyújtott, önműködően működő csavarok használata alkalmas. • A TV-t a fali tartóhoz rögzítve, tartókezelő nyújtott csavarok segítségével alkalmasan, de esetleg épp az Ön készülékéhez nem megfelelően. Ellenőrizze, hogy a csavarok átmérője, menetmélysége és hossza megfelelő-e a leendő TV-jéhez. • Csak a csatlakozókra irányuló, a készülékhez tartozó, a készülékhez tartozó csatlakozók használata alkalmas. • A fal tv tartó kizárólag otthon, beltéri használatra alkalmas. • A készülék használata csak olyan helyeken történő felhasználásra alkalmas. • A termék tisztításához egy langyos vizes és semleges szappanos oldattal megnedvesített törölközőt használjon, oldószereket ne alkalmazzon. • Javasoljuk, hogy időszakonként vizsgálja meg a rögzítési pontokat és a mozgó vagy forgó részeket. • A termék nem használható fel, amennyiben sérült. • Tartsa be a használati útmutató összeszerelési előírásait. Minden felelősség kizárt a jelen utasítások és a használati megkövetelések hiánya vagy a falí tartón végzett átalakítások esetén.

**SE** Vi rekommenderar att man sparar bruksanvisningen för framtida behov. • Produkten innehåller smådelar som kan orsaka kvävning om de sväljs. Förvaras utom räckhåll för barn! • Läs TV:ns bruksanvisning för information om korrekt installation och ergonomisk inställning. • Vi rekommenderar att man låter en kvalificerad installatör eller återförsäljare utföra monteringen och installation av produkten. • Innan ni monterar stödet måste ni kontrollera att den vägg ni avser fästa produkt på lämpar sig för syftet. • De väggfästena som medföljer är avsedda endast för väggar av massiv trä, tegelväggar och väggar av armerad betong. För installation på väggar av annat material måste man använda annat fästsystem. • Vi rekommenderar att man följer de föreskrivna måtten för djup och diameter när man gör hålen och att man därefter rengörser måtten och skrapa från själva hålet. • För monteringen på väggar av massiv trä eller träbalkar ska man enbart använda sig av de medföljande gängskruvarna, utan pluggar. • De skruvar som medföljer är avsedda för fästing av TV-apparaterna till stödet. • För att fästing av TV-apparat till stödet är anpassad för större delen av de TV-apparat som finns tillgängliga på marknaden, men det är möjligt att inte passar just er apparat. Kontrollera att skruvarnas diameter, gängning och längd passar er TV. Ni ska inte skruva våra fästet måste ni införskaffa nya skruvar. • För att undvika för hög spänning på konnectorerna ska ni se till att kablarna inte är spända. • Stödet är anpassat endast för inomhusbruk i miljöer med temperatur mellan + 5°C och 40°C. • Vid rengöring ska man använda en trasa som fuktats med en lösning av ljummet vatten och neutral tvål. Använd aldrig lösningsmedel. • Vi rekommenderar att man regelbundet kontrollerar fästpunkter och delar som är i rörelse eller roterar. • Om produkten är skadad får den inte användas. • Följ alltid monteringsanvisningarna i bruksanvisningen. Vi avsägar oss allt ansvar om dessa anvisningar eller användningsbegränsningarna inte följs, och för justeringar som utförs på stödet.

**NO** Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. • Produktet inneholder smådelar som kan medføre kvælning hvis de svelges. • Bruk av produktet er kun egnet til innendørs bruk i private hjem ved en temperatur på mellom + 5 og 40 °C. • Bruk en klut og lukket og mildt såpevann til rengjøringen. Ikke bruk løsningsmidler. • Kontroller jevnlig festepunktene og deler i bevegelse eller rotasjon. • Hvis produktet er skadet, må det ikke brukes. • Følg monteringsinstruksjonene i bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar hvis instruksjonene og bruksbegrænsningene ikke overholdes, eller hvis det utføres endringer på veggopphengnet. • Vi anbefaler at kvalifiserte installatører eller forhandlere utfører monteringen og installasjonen av produktet. • Innens du monterer støttet må du kontrollere at den vegg du avser faste produktet på er egnet til dette formålet. • De veggfæstene som følger med er kun beregnet til bruk på vegger av massivt tre, tegelvegger og vegger av armeret betong. For installasjon på vegger av annet materiale, må du bruke et annet fæstesystem. • Vi anbefaler at du følger de foreskrevne måtene for dybde og diameter når du gjør hullene, og at du deretter rengjør måtten og skrap fra selve hålet. • For monteringen på vegger av massivt tre eller trebalkar skal du kun benytte de medfølgende gängskruvene, uten plugger. • De skruvene som følger med er kun beregnet til bruk på vegger av massivt tre eller trebalkar. • For å unngå for høy spenning på kablene må du sørge for at kablene ikke er stramme. • Støttet er tilpasset kun for bruk i innendørs bruk i private hjem ved en temperatur på mellom + 5 og 40 °C. • Bruk en klut og lukket og mildt såpevann til rengjøringen. Ikke bruk løsningsmidler. • Kontroller jevnlig festepunktene og deler i bevegelse eller rotasjon. • Hvis produktet er skadet, må det ikke brukes. • Følg monteringsinstruksjonene i bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar hvis instruksjonene og bruksbegrænsningene ikke overholdes, eller hvis det utføres endringer på veggopphengnet.

**FI** Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. • Tuotteessa on pieniä osia, jotka nieltynä aiheuttavat tukkeutumisvaaran. Pidä etäältä lasten ulottuvilta. • Tarkista TV:n käyttöohjeesta oikea asennus ja ergonominen säätö. • Pyydä ammattilaisista asentajia tai jälleenmyyjä kokeamaan ja asentamaan teline. • Tarkista ennen telineen kiinnitystä, että käytettävä seinä soveltuu sille. • Toimitetut puupultit soveltuvat ainoastaan umpi- tai puu- ja teräsbetoniin kiinnittymiseen. Jos teline kiinnitetään muusta materiaalista valmistetulle seinälle, käytässä telineä erillään seinästä. • Poraa seinään syväväkälästä ja halkaisijaltaan ohuempaa kuin telineen mukainen toimitettua puupulttia. Käytä yksinomaan mukana toimitettuja puupultteja. Käsittele puupultteja ruuveja ohuen mukaisesti. Teline soveltuu kiinnittämään ainoastaan TV:ien. Noudata painoa ja kiinnitysmatkaa koskevia ohjeita. • Mukana toimitetut ruuvit TV:n kiinnittämiseksi soveltuvat useimmille markkinoilla löytyville TV:ille, mutta eivät ehkä omia. Tarkista, että ruuvien halkaisija, kierre ja pituus sopivat omissa telineilläsi. TV:ie. Hanki muusta tapauksessa uudet ruuvit. • Jätä kaapelit riittävä löysälle, ettei liioin kohdistu liian jännitystä. • Teline soveltuu ainoastaan kotitalouksien sisätiloihin, joiden lämpötila on + 5°C - + 40°C. • Käytä telineen puhdistamiseen lämpimällä saippuvedellä kostutettua riipua, älä luotilla. • Tarkista kiinnityskohdat ja liikkuvat osat säännöllisesti. • Jos tuotteeseen on vaurioitunut, sitä ei tule käyttää. • Tuotteen käyttöohjeen asennusohjeita. Vältä käyttä vauriutta aiheuttavista muutoksista. Vältä käyttä ohjeita tai käyttörajoituksia noudattaen tai jos telineitä muutetaan.